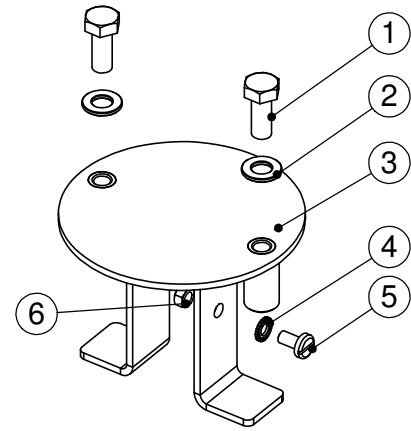
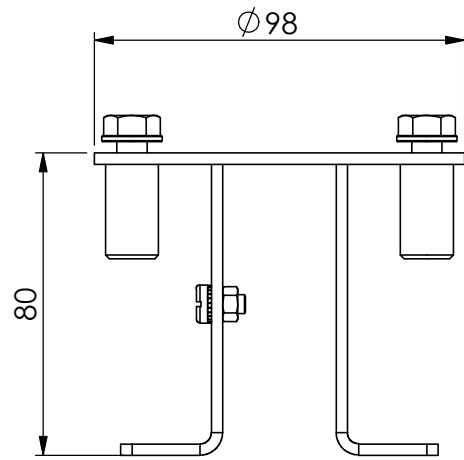
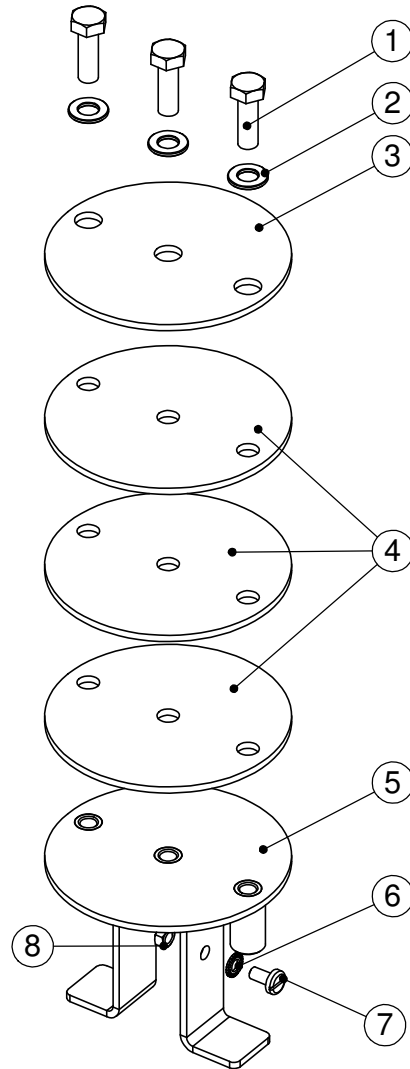
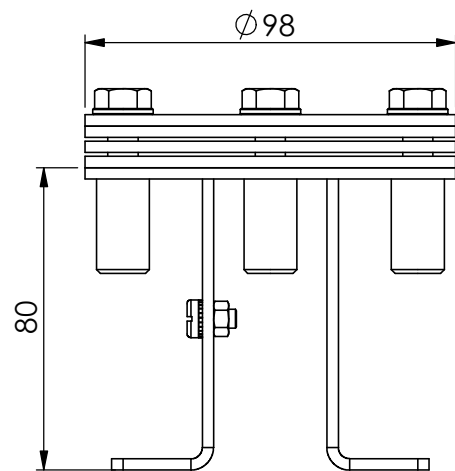


FABRICADO POR:  
**METALAST, S.A.U.**  
 Paseo Sanllehy, 25  
 08213 POLINYÀ (Barcelona) ESPAÑA

Tel: 34 93 713 18 55  
 www.fluidraindustry.com



POS ITEM	CANT QTY	DENOMINACION / DESCRIPTION
1	2	TORNILLO M8 X 20 DIN 933 A4
2	2	ARANDELA PLANA / WASHER Ø8 DIN-125 A4
3	1	CUERPO ANCLAJE / ANCHORAGE BODY
4	1	ARANDELA Ø5 DIN 6798 / WASHER
5	1	TORNILLO M5x12 DIN 85 / SCREW
6	1	TUERCA / NUT DIN-934 M5 A4



POS ITEM	CANT QTY	DENOMINACION / DESCRIPTION
1	3	TORNILLO M8 X 25 DIN 933 A4 / SCREW
2	3	ARANDELA Ø8 DIN 125 A4 / WASHER
3	1	PLETINA ANCLAJE / FLANGE
4	3	JUNTA ANCLAJE / JOINT
5	1	CUERPO ANCLAJE / ANCHOR BODY
6	1	ARANDELA Ø5 DIN 6798 / WASHER
7	1	TORNILLO M5x12 DIN 85 / SCREW
8	1	TUERCA M5 DIN 934 A4/ NUT

73318E210-01

8

Made in Spain  
 NIF ES A 08246274

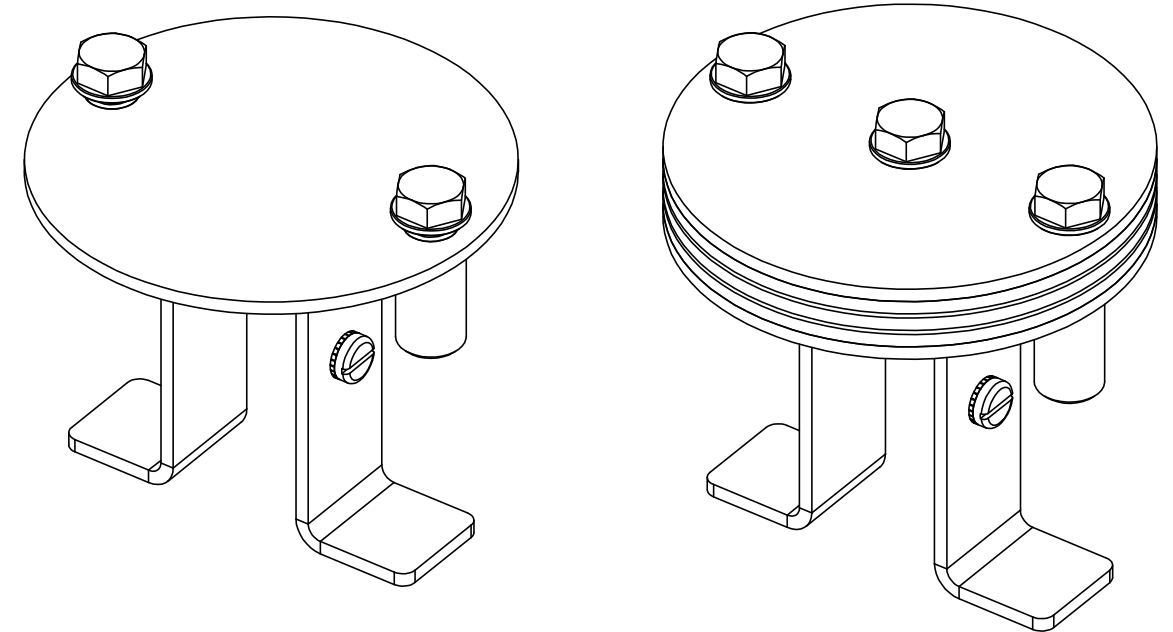
WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE ALL OR PART OF THE FEATURES OF THE ARTICLES OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT, WITHOUT PRIOR NOTICE  
 NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE MODIFIER TOTALEMENT OU EN PARTIE LES CARACTÉRISTIQUES DE NOS ARTICLES OU LE CONTENU DE CE DOCUMENT SANS PRÉ-AVIS  
 NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTICULOS O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN PREVIO AVISO  
 CI RISERVAMO IL DIRITTO DI CAMBIARE TOTALMENTE O PARZIALMENTE LES CARATTERISTICHE TECNICHE DEI NOSTRI PRODOTTI E IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENSA NESSUN PREAVVISO  
 WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR DIE EIGENSCHAFTEN UNSERER PRODUKTE ODER DEN INHALT DIESES PROSPEKTES TEILWEISE ODER VOLLSTÄNDIG, OHNE VORHERIGE BENACHRIGTIGUNG ZU ÄNDERN.  
 RESERVAMO-NOS NO DIEREITO DE ALTERAR, TOTAL OU PARCIALMENTE AS CARACTERÍSTICAS DOS NOSSOS ATIGOS OU O CONTEÚDO DESTA DOCUMENTO SEM AVISO PRÉVIO.

**ASTRALPOOL**

**INSTALACIÓN  
 INSTALLATION**

**CÓDIGO / CODE**  
 73318  
 73319

*Installation manual - Manual de instalación - Manuel d'installation  
 Einbau-und betriebsanleitung - Manuale di installazione  
 - Manual de instruções*



**EQUIPOTENTIAL ANCHOR** FOR CONCRETE OR LINER POOL  
**ANCLAJE TOMA EQUIPOTENCIAL** PARA PISCINA DE HORMIGÓN O LINER  
**ANCRAGE EQUIPOTENTIEL** POUR PISCINE DE BÉTON OU LINER  
**ÄQUIPOTENTIELLE VERANKERUNG** FÜR BETONBECKEN ODER LINER  
 SCHWIMMBECKEN  
**ANCORAGGIO EQUIPOTENZIALE** PER PISCINA IN CALCESTRUZZO O LINER  
**EQUIPOTENCIAL ANCORAGEM** PARA PISCINA DE CONCRETO OU LINER

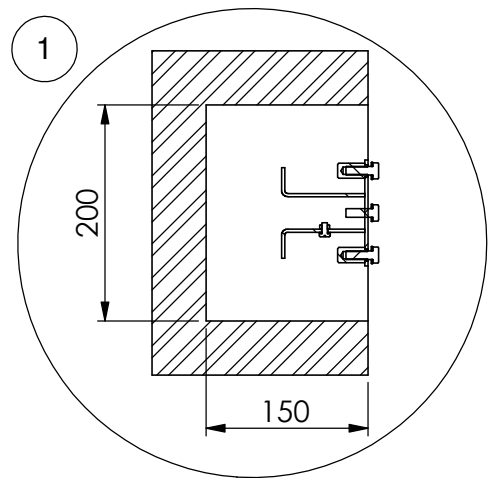


FIG. 01

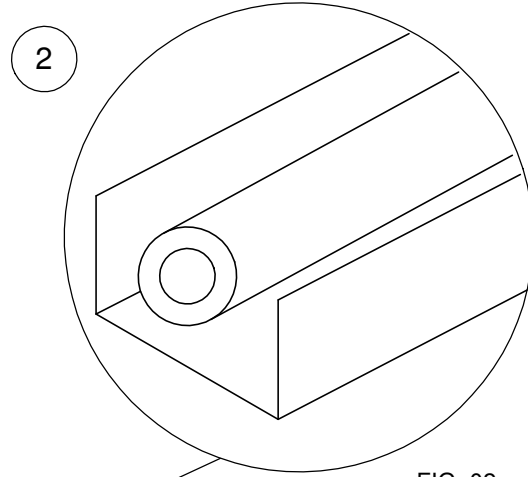


FIG. 02

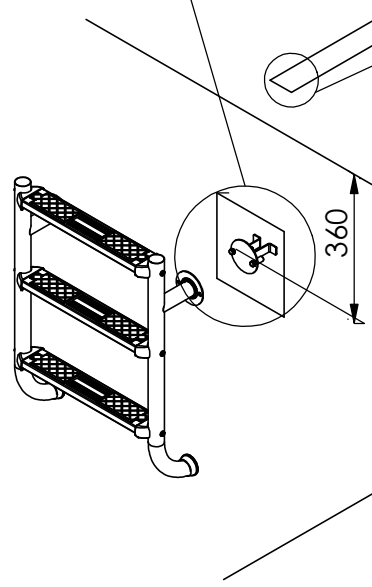


FIG. 03

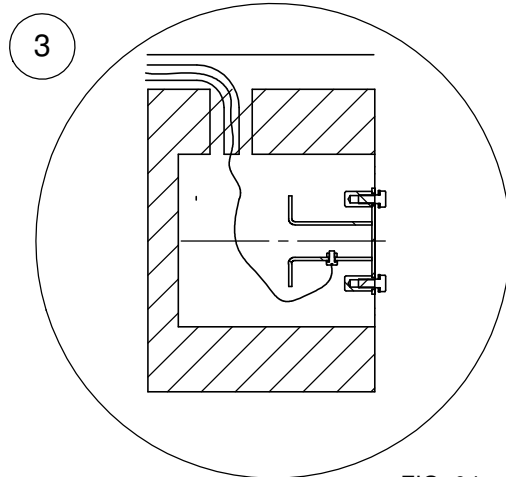


FIG. 04

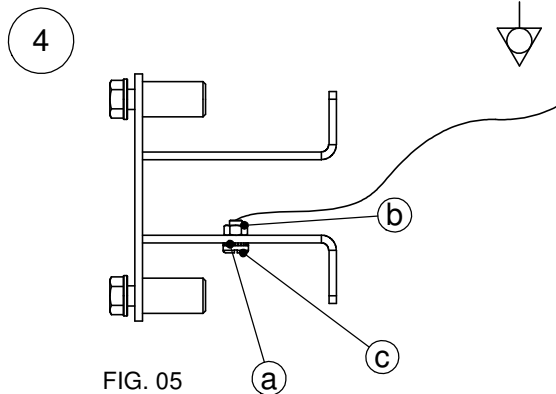


FIG. 05

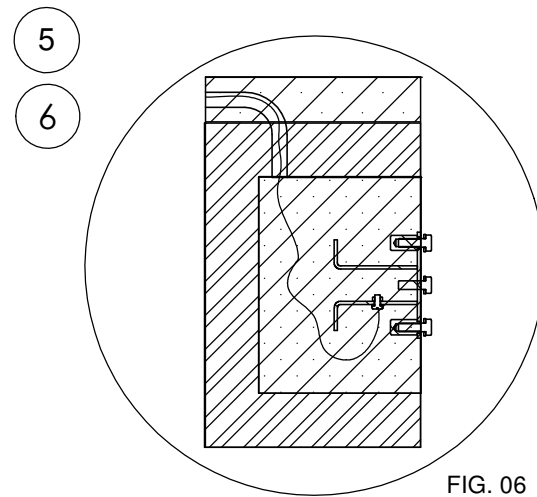


FIG. 06

3 EINSCHRÄNKUNGEN

- 3.1 Die vorliegende Garantie ist nur auf Verkäufe an Verbraucher anwendbar. "Verbraucher" sind alle Personen, die dieses Produkt zu privaten Zwecken erwerben.
  - 3.2 Es wird keine Garantie für die normale Abnutzung durch den Gebrauch des Produktes gewährt. Informationen über Teile, Komponenten und/oder verschleißbare Materialien oder Verbrauchsgüter oder Batterien, Glühbirnen etc. finden Sie in der Dokumentation, die das jeweilige Produkt begleitet.
  - 3.3 In folgenden Fällen gilt die Garantie nicht: (I) Das Produkt wurde nicht korrekt benutzt; (II) das Produkt wurde von nicht autorisierten Personen repariert, instandgehalten oder bedient oder (III) das Produkt wurde mit nicht originalen Ersatzteilen repariert oder instandgehalten.
- Wenn der Mangel auf eine falsche Installation oder Inbetriebnahme zurückzuführen ist, gilt die vorliegende Garantie nur, wenn diese Installation oder Inbetriebnahme in den Kaufvertrag des Produktes eingeschlossen war, und von dem Verkäufer oder auf dessen Verantwortung durchgeführt wurde.

CERTIFICATO DI GARANZIA

1 ASPETTI GENERALI

- 1.1 Ai sensi delle seguenti disposizioni, il venditore garantisce che il prodotto corrispondente a questa garanzia ("il Prodotto") non presenta alcun difetto di conformità al momento della sua consegna.
- 1.2 Il Periodo di Garanzia per il Prodotto è di due (2) anni a decorrere dal momento della consegna dello stesso all'acquirente.
- 1.3 Nel caso in cui si venisse a produrre un difetto di conformità del Prodotto e l'acquirente lo notificasse al venditore entro il Periodo di Garanzia, il venditore dovrà riparare o sostituire il Prodotto a sue spese nel luogo che consideri opportuno, salvo che ciò risulti impossibile o sproporzionato.
- 1.4 Qualora non fosse possibile riparare o sostituire il Prodotto, l'acquirente potrà richiedere una riduzione proporzionale del prezzo o, nel caso in cui il difetto di conformità fosse sufficientemente importante, lo scioglimento del contratto di vendita.
- 1.5 Le parti sostituite o riparate in virtù della presente garanzia non rappresenteranno un prolungamento della scadenza della garanzia del Prodotto originale, quantunque disporranno di una loro propria garanzia.
- 1.6 Affinché la presente possa essere valida, l'acquirente dovrà attestare la data di acquisto e consegna di del Prodotto.
- 1.7 Una volta trascorsi più di sei mesi dalla consegna del Prodotto all'acquirente, qualora quest'ultimo dichiarò un difetto di conformità del medesimo, l'acquirente dovrà attestare l'origine e l'esistenza del difetto dichiarato.
- 1.8 Il presente Certificato di Garanzia non limita o preclude i diritti che corrispondano ai consumatori in virtù delle norme nazionali di carattere imperativo.

2 CONDIZIONI PARTICOLARI

- 2.1 La presente garanzia copre i prodotti ai quali si riferisce questo manuale.
- 2.2 Il presente Certificato di Garanzia avrà vigore unicamente nell'ambito dei paesi dell'Unione Europea.
- 2.3 Per la validità di questa garanzia, l'acquirente dovrà rispettare in maniera rigorosa le indicazioni del Fabricante indicate nella documentazione che viene allegata al Prodotto, quando questa risulti applicabile secondo la gamma e il modello del Prodotto.
- 2.4 Nel caso in cui venga specificato un calendario per la sostituzione, la manutenzione o la pulizia di determinati pezzi o componenti del Prodotto, la garanzia sarà valida solo quando qualora detto calendario sia stato rispettato in maniera corretta.

3 LIMITAZIONI

- 3.1 La presente garanzia sarà valida unicamente per le vendite realizzate a consumatori, laddove per "consumatori" s'intende quella persona che acquista il Prodotto con scopi che non rientrano nell'ambito della sua attività professionale.
  - 3.2 Non viene concessa alcuna garanzia nei riguardi del normale consumo per uso del prodotto. In merito ai pezzi, ai componenti e/o ai materiali fusibili o consumabili come pile, lampadine, ecc., ove sussista si applicherà quanto disposto nella documentazione che è allegata al Prodotto.
  - 3.3 La garanzia non copre i casi in cui il Prodotto: (I) sia stato oggetto di un uso non corretto; (II) sia stato riparato, manipolato o la manutenzione sia stata effettuata da una persona non autorizzata o (III) sia stato riparato o la manutenzione sia stata effettuata con pezzi non originali.
- Qualora il difetto di conformità del Prodotto sia conseguenza di una installazione o messa in marcia non corretta, la presente garanzia risponderà solo nel caso in cui la suddetta installazione o messa in marcia sia compresa nel contratto di compravendita del Prodotto e sia stata realizzata dal venditore o sotto la sua responsabilità.

CERTIFICADO DE GARANTIA

1 CONDIÇÕES GERAIS

- 1.1 De acordo com estas disposições, o vendedor garante que, no momento da entrega, o produto correspondente a esta garantia ("o Produto") não apresenta nenhum tipo de falta de conformidade.
- 1.2 O Período de Garantia para o Produto é de dois (2) anos, contados a partir da data de entrega ao comprador.
- 1.3 Se, durante o período de garantia, o comprador notificar ao vendedor alguma falta de conformidade do Produto, o vendedor deverá reparar ou substituir o Produto por sua conta no lugar onde considerar conveniente, salvo que isso seja impossível ou desmesurado.
- 1.4 Quando não for possível reparar ou substituir o Produto, o comprador poderá solicitar uma redução proporcional do preço ou, se a falta de conformidade for o suficientemente grave, a rescisão do contrato de venda.
- 1.5 As partes substituídas ou reparadas em virtude desta garantia não ampliarão o período de garantia do Produto original, mas disporão da sua própria garantia.
- 1.6 Para que a presente garantia tenha efeito, o comprador deverá apresentar o comprovante da data de compra e de entrega do Produto.
- 1.7 Se o comprador alegar uma falta de conformidade do Produto, passados mais de seis meses da data de entrega do mesmo, deverá demonstrar a origem e a existência do defeito alegado.
- 1.8 O presente Certificado de Garantia não limita nem afecta os direitos dos consumidores derivados das normas nacionais de carácter imperativo.

2 CONDIÇÕES PARTICULARES

- 2.1 A presente garantia cobre os produtos descritos neste manual.
- 2.2 O presente Certificado de Garantia só será válido nos países da União Europeia.
- 2.3 Para a eficácia desta garantia, o comprador deverá seguir rigorosamente as indicações do Fabricante contidas na documentação fornecida com o Produto, quando a mesma for aplicável em função da gama e do modelo do Produto.
- 2.4 No caso de se estabelecer um calendário para a substituição, manutenção ou limpeza de determinadas peças ou componentes do Produto, a garantia só será válida se o citado calendário tiver sido cumprido rigorosamente.

3 LIMITAÇÕES

- 3.1 A presente garantia só será válida para as vendas realizadas a consumidores, entendendo-se por "consumidor" a pessoa que comprar o Produto com fins não abrangidos no âmbito da sua actividade profissional.
  - 3.2 A garantia não cobre o desgaste normal derivado do uso do produto. Em relação às peças, componentes e/ou materiais fungíveis ou consumíveis como pilhas, lâmpadas, etc., terá efeito o disposto na documentação fornecida com o Produto, em cada caso.
  - 3.3 Esta garantia não abrange as seguintes situações: (I) Se o Produto tiver sido objecto de um uso incorrecto; (II) tiver sido reparado, sofrido manutenção ou manipulado por pessoas não autorizadas ou (III) tiver sido reparado ou as suas peças substituídas por peças não originais.
- Quando a falta de conformidade do Produto for consequência de uma instalação ou colocação em funcionamento incorrecta, a presente garantia só será válida se a referida instalação ou colocação em funcionamento estiver incluída no contrato de compra-venda do Produto e tiver sido realizada pelo vendedor ou sob sua responsabilidade.

## **GUARANTEE CERTIFICATE - CERTIFICADO DE GARANTÍA - CERTIFICAT DE GARANTIE - GARANTIEZERTIFIKAT - CERTIFICATO DI GARANZIA - GARANTIECERTIFIKAAT - CERTIFICADO DE GARANTIA**

### **GUARANTEE CERTIFICATE**

#### **1 GENERAL TERMS**

- 1.1 In accordance with these provisions, the seller guarantees that the GRE product corresponding to this guarantee ("the Product") is in perfect condition at the time of delivery.
- 1.2 The Guarantee Term for the Product is two (2) years from the time it is delivered to the purchaser.
- 1.3 In the event of any defect in the Product that is notified by the purchaser to the seller during the Guarantee Term, the seller will be obliged to repair or replace the Product, at his own cost and wherever he deems suitable, unless this is impossible or unreasonable.
- 1.4 If it is not possible to repair or replace the Product, the purchaser may ask for a proportional reduction in the price or, if the defect is sufficiently significant, the termination of the sales contract.
- 1.5 The replaced or repaired parts under this guarantee, will not extend the guarantee period of the original Product, but will have a separate guarantee.
- 1.6 In order for this guarantee to come into effect, the purchaser must provide proof of the date of purchase and delivery of the Product.
- 1.7 If, after six months from the delivery of the Product to the purchaser, he notifies a defect in the Product, the purchaser must provide proof of the origin and existence of the alleged defect.
- 1.8 This Guarantee Certificate is issued without prejudice to the rights corresponding to consumers under national regulations.

#### **2 INDIVIDUAL TERMS**

- 2.1 This guarantee covers the products referred to in this manual.
- 2.2 This Guarantee Certificate will only be applicable in European Union countries.
- 2.3 For this guarantee to be effective, the purchaser must strictly follow the Manufacturer's instructions included in the documentation provided with the Product, in cases where it is applicable according to the range and model of the Product.
- 2.4 When a time schedule is specified for the replacement, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product, the guarantee will only be valid if this time schedule has been followed.

#### **3 LIMITATIONS**

- 3.1 This guarantee will only be applicable to sales made to consumers, understanding by "consumer", a person who purchases the Product for purposes not related to his professional activities.
- 3.2 The normal wear resulting from using the product is not guaranteed. With respect to expendable or consumable parts, components and/or materials, such as batteries, light bulbs, etc. the stipulations in the documentation provided with the Product, will apply.
- 3.3 The guarantee does not cover those cases when the Product; (I) has been handled incorrectly; (II) has been repaired, serviced or handled by non-authorized people or (III) has been repaired or serviced not using original parts.

In cases where the defect of the Product is a result of incorrect installation or start-up, this guarantee will only apply when said installation or start-up is included in the sales contract of the Product and has been conducted by the seller or under his responsibility.

### **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

#### **1 ASPECTOS GENERALES**

- 1.1 De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía ("el Producto") no presenta ninguna falta de conformidad en el momento de su entrega.
- 1.2 El Periodo de Garantía para el Producto es de dos (2) años y se calculará desde el momento de su entrega al comprador.
- 1.3 Si se produjera una falta de conformidad del Producto y el comprador lo notificase al vendedor durante el Periodo de Garantía, el vendedor deberá reparar o sustituir el Producto a su propio coste en el lugar donde considere oportuno, salvo que ello sea imposible o desproporcionado.
- 1.4 Cuando no se pueda reparar o sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional del precio o, si la falta de conformidad es suficientemente importante, la resolución del contrato de venta.
- 1.5 Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de la garantía del Producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.
- 1.6 Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y entrega del Producto.
- 1.7 Cuando hayan transcurrido más de seis meses desde la entrega del Producto al comprador y éste alegue falta de conformidad de aquél, el comprador deberá acreditar el origen y la existencia del defecto alegado.
- 1.8 El presente Certificado de Garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

#### **2 CONDICIONES PARTICULARES**

- 2.1 La presente garantía cubre los productos a que hace referencia este manual.
- 2.2 El presente Certificado de Garantía será de aplicación únicamente en los países de la Unión Europea.
- 2.3 Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del Fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del Producto.
- 2.4 Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto, la garantía sólo será válida cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.

#### **3 LIMITACIONES**

- 3.1 La presente garantía únicamente será de aplicación en aquellas ventas realizadas a consumidores, entendiéndose por "consumidor", aquella persona que adquiere el Producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional.
- 3.2 No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso del producto. En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles como pilas, bombillas etc., se estará a lo dispuesto en la documentación que acompaña al Producto, en su caso.
- 3.3 La garantía no cubre aquellos casos en que el Producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada o (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales.

Cuando la falta de conformidad del Producto sea consecuencia de una incorrecta instalación o puesta en marcha, la presente garantía sólo responderá cuando dicha instalación o puesta en marcha esté incluida en el contrato de compra-venta del Producto y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.

### **CERTIFICAT DE GARANTIE**

#### **1 ASPECTS GÉNÉRAUX**

- 1.1 Conformément à ces dispositions, le vendeur garantit que le produit correspondant à cette garantie ("le Produit") ne présente aucun défaut de conformité à la date de sa livraison.
- 1.2 La Période de Garantie pour le Produit est de deux (2) ans et elle sera calculée à partir du moment de sa remise à l'acheteur.
- 1.3 S'il se produisait un défaut de conformité du Produit et si l'acheteur le notifiait au vendeur pendant la Période de Garantie, le vendeur devrait réparer ou remplacer le Produit à ses propres frais à l'endroit qu'il jugerait opportun, à moins que cela soit impossible ou disproportionné.
- 1.4 Lorsque le Produit ne pourra être ni réparé ni remplacé, l'acheteur pourra demander une réduction proportionnelle du prix ou, si le défaut de conformité est suffisamment important, la résolution du contrat de vente.
- 1.5 Les parties remplacées ou réparées en vertu de cette garantie n'élargiront pas le délai de la garantie du Produit original, celles-ci étant cependant couvertes par leur propre garantie.
- 1.6 Pour l'effectivité de la présente garantie, l'acheteur devra justifier la date d'acquisition et de remise du Produit.
- 1.7 Quand plus de six mois se seront écoulés depuis la remise du Produit à l'acheteur et que ce dernier alléguera un défaut de conformité de ce Produit, l'acheteur devra justifier l'origine et l'existence du défaut allégué.
- 1.8 Le présent Certificat de Garantie ne limite pas, ni préjuge les droits correspondant aux consommateurs en vertu des normes nationales de nature impérative.

#### **2 CONDITIONS PARTICULIÈRES**

- 2.1 La présente garantie couvre les produits auxquels ce manuel fait référence.
- 2.2 Le présent Certificat de Garantie ne sera applicable que dans les pays de l'Union européenne.
- 2.3 En vue de l'efficacité de cette garantie, l'acheteur devra suivre strictement les indications du fabricant comprises dans la documentation qui est jointe au Produit, quand celle-ci sera applicable selon la gamme et le modèle du Produit.
- 2.4 Quand un calendrier sera spécifié pour le remplacement, la maintenance ou le nettoyage de certaines pièces ou de certains composants du Produit, la garantie sera valable uniquement lorsque ledit calendrier aura été suivi correctement.

#### **3 LIMITATIONS**

- 3.1 La présente garantie ne sera applicable que dans les ventes réalisées aux consommateurs, considérant comme "consommateur", toute personne qui achète le Produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle.
- 3.2 Aucune garantie n'est concédée quant à l'usure normale due à l'utilisation du produit. En ce qui concerne les pièces, composants et/ou matériels fungibles ou consommables comme les piles, les ampoules, etc., il faudra respecter, le cas échéant, ce qui est stipulé dans la documentation qui est jointe au Produit.
- 3.3 La garantie ne couvre pas les cas où le Produit : (I) a fait l'objet d'un traitement incorrect ; (II) a été réparé, entretenu ou manipulé par une personne non autorisée ou (III) a été réparé ou entretenu avec des pièces n'étant pas d'origine.

Quand le défaut de conformité du Produit sera la conséquence d'une installation ou d'une mise en marche incorrectes, la présente garantie répondra uniquement lorsque ladite installation ou ladite mise en marche sera incluse dans le contrat d'achat et de vente du Produit et aura été réalisée par le vendeur ou sous sa responsabilité.

### **GARANTIEZERTIFIKAT**

#### **1 ALLGEMEINE GESICHTSPUNKTE**

- 1.1 In Übereinstimmung mit diesen Verfügungen garantiert der Verkäufer, dass das Produkt dieser Garantie ("das Produkt") entspricht und dass es im Moment der Übergabe in allen Punkten mit den Anforderungen übereinstimmt.
- 1.2 Der Garantiezeitraum für das Produkt beträgt zwei (2) Jahre und wird ab dem Augenblick der Lieferung an den Käufer gerechnet.
- 1.3 Falls ein Mangel am Produkt auftritt und der Käufer den Verkäufer innerhalb des Garantiezeitraums darüber unterrichtet, muss der Verkäufer das Produkt auf eigene Kosten dort reparieren oder ersetzen, wo es für ihn am günstigsten ist, es sei denn, dies ist unmöglich oder unverhältnismäßig.
- 1.4 Wenn das Produkt weder repariert noch ersetzt werden kann, kann der Käufer einen angemessenen Preisnachlass beantragen, oder, falls es sich um einen größeren Mangel handelt, die Auflösung des Kaufvertrages.
- 1.5 Die Teile, die aufgrund dieser Garantie ersetzt oder repariert werden, verlängern den Garantiezeitraum für das Originalprodukt nicht. Jedoch existiert für diese Teile eine eigene Garantie.
- 1.6 Um die vorliegende Garantie wirksam werden zu lassen, muss der Käufer das Kaufdatum und das Lieferdatum des Produktes belegen.
- 1.7 Nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung des Produktes an den Käufer muss, im Falle eines Mangels, der Käufer den Ursprung und das Vorhandensein des angegebenen Mangels belegen.
- 1.8 Das vorliegende Garantiezertifikat schränkt die Rechte, die der Verbraucher aufgrund der herrschenden, nationalen Gesetzgebung hat, nicht ein.

#### **2 SONDERBEDINGUNGEN**

- 2.1 Die vorliegende Garantie gilt für die Produkte, auf die sich dieses Handbuch bezieht.
- 2.2 Das vorliegende Garantiezertifikat ist nur in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft anwendbar.
- 2.3 Diese Garantie gilt nur, wenn der Käufer alle Anweisungen des Herstellers, die in der produktbegleitenden Dokumentation enthalten sind und für die jeweilige Produktlinie und Modell anwendbar ist, streng einhält.
- 2.4 Wenn ein Zeitplan für den Austausch von Teilen, die Instandhaltung und Reinigung bestimmter Teile oder Produktkomponenten aufgestellt wurde, gilt die Garantie nur dann, wenn dieser Zeitplan korrekt eingehalten wurde.

## **ENGLISH**

Please read carefully and save for future reference. Easy to install, this anchor system should be assembled by two adults in roughly 2 HOURS. The following tools are required for installation: Allen key set, flat screwdriver, and wrench set.

To connect the anchor to the pool's equipotential outlet point:

- 1.- To house the anchor system, make a 200x200x150 mm groove on the wall of the pool to the depth indicated in Fig.03.
- 2.- For the connecting cable (protected with a corrugated tubing), make a track in the pavement from the installation connection point to the area where the anchor system will be located.
- 3.- Make a hole joining the track and the groove through which the connecting cable can pass.
- 4.- Connect the cable with the anchor using a screw (c), washer (a) and nut (b) (Fig. 05).
- 5.- Pour concrete over the anchor system, aligned with the pool wall (Fig. 06).
- 6.- Pour concrete over the corrugated tubing with the connecting cable.

## **ESPAÑOL**

Por favor, léase con atención y consérvese para su posterior consulta. Por su facilidad de instalación, este anclaje debe montarse por dos personas adultas y en un periodo de más o menos 2 HORAS.

Para su instalación son necesarias las siguientes herramientas: Juego de llaves Allen, destornillador plano y juego de llaves fijas.

Para el conexionado del anclaje al punto de toma equipotencial de la piscina:

- 1.- Practicar un surco de 200x200x150mm en la pared de la piscina a la profundidad indicada en la Fig.03 para alojar el anclaje.
- 2.- Practicar regata en el pavimento para alojar el cable de conexión (protegido con un tubo pasacables corrugado) desde el punto de conexión de la instalación hasta la zona donde se va a ubicar el anclaje.
- 3.- Realizar taladro de unión entre la regata y el surco de alojamiento para el anclaje para poder pasar el cable de conexión.
- 4.- Conectar el cable con el anclaje mediante tornillo (c), arandela (a) y tuerca (b) (Fig.05).
- 5.- Hormigonar anclaje alineando con pared piscina (Fig.06).
- 6.- Hormigonar el tubo corrugado con el cable de conexión.

## **FRANÇAIS**

Lisez ces instructions avec attention et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Facile à installer, cette fixation doit être assemblée par deux adultes en 2 HEURES approximativement.

Les outils suivants sont nécessaires pour réaliser l'installation : un jeu de clés Allen, un tournevis plat et un jeu de clés plates.

Raccord de la fixation à liaison équipotentielle de la piscine :

- 1.- Creuser une cavité de 200x200x150mm dans la paroi de la piscine à la profondeur indiquée dans la figure Fig.03 pour y loger la fixation.
- 2.- Pratiquer une saignée dans le revêtement pour y faire passer le câble électrique (protégé d'une gaine annelée) du point de raccordement de l'installation jusqu'à l'emplacement de la fixation.
- 3.- Percer un trou de raccordement entre la saignée et la cavité du logement de la fixation pour y faire passer le câble électrique.
- 4.- Raccorder le câble à la fixation à l'aide du tournevis (c), de la rondelle (a) et de l'écrou (b) (Fig.05).
- 5.- Sceller la fixation au béton en veillant à vous aligner sur la paroi de la piscine (Fig.06).
- 6.- Sceller la gaine annelée contenant le câble électrique au béton.

## **DEUTSCH**

Lesen Sie es bitte sorgfältig durch und bewahren Sie es für seine spätere Verwendung auf. Durch seine Montagefreundlichkeit sollte diese Verankerung von zwei erwachsenen Personen und in einem Zeitraum von etwa 2 STUNDEN montiert werden.

Für die Montage sind folgende Werkzeuge notwendig: Inbusschlüsselsatz, Schlitzschraubenzieher und Schraubenschlüsselsatz.

Für den Anschluss der Verankerung an die äquipotenzielle Entnahmestelle des Schwimmbads:

- 1.- Eine Aussparung von 200x200x150mm in der Schwimmbadwand herstellen in der in Fig.03 angegebenen Tiefe zur Aufnahme der Verankerung.
- 2.- Eine Rille im Boden herstellen zur Aufnahme des Verbindungskabels (geschützt von einem gewellten Kabelschutzschlauch) von dem Verbindungspunkt der Installation bis in den Bereich, wo sich die Verankerung befinden wird.
- 3.- Eine Verbindungsbohrung zwischen der Rille und der Aussparung zur Aufnahme der Verankerung herstellen zum Durchführen des Verbindungskabels.
- 4.- Das Kabel mit der Verankerung durch Schraube (c), Unterlegscheibe (a) und Mutter (b) (Fig.05) verbinden.
- 5.- Die mit der Schwimmbadwand ausgerichtete Verankerung einbetonieren (Fig.06).
- 6.- Den Wellschlauch mit dem Verbindungskabel einbetonieren.

## **ITALIANO**

La preghiamo di leggere con attenzione e di conservare per future referenze. Vista la sua facilità d'installazione, questo ancoraggio deve essere montato da due persone adulte in un periodo di tempo di circa 2 ORE.

Per la sua installazione sono necessari i seguenti attrezzi: set di chiavi a brugola, cacciavite piatto e set di chiavi fisse.

Per la connessione dell'ancoraggio alla presa equipotenziale della piscina:

- 1.- Praticare un pozzetto da 200x200x150mm nella parete della piscina alla profondità indicata nella Fig.03 per alloggiare l'ancoraggio.
- 2.- Praticare una traccia nel pavimento per alloggiare il cavo di collegamento (protetto con un tubo passacavi corrugato) dal punto di connessione dell'installazione fino alla zona dove si andrà a ubicare l'ancoraggio.
- 3.- Realizzare un foro di unione tra la traccia e il pozzetto di alloggio dell'ancoraggio per passare il cavo di connessione.
- 4.- Collegare il cavo con l'ancoraggio mediante vite (c), rondella (a) e dado (b) (Fig.05).
- 5.- Cementare l'ancoraggio allineando con la parete della piscina (Fig.06).
- 6.- Cementare il tubo corrugato con il cavo di connessione.

## **PORTUGUÉS**

Por favor, ler atentamente e conservar para futuras consultas. Para facilitar a instalação, esta fixação deverá ser montada por duas pessoas adultas e num período de mais ou menos 2 HORAS.

Para a respetiva instalação são necessárias as seguintes ferramentas: jogo de chaves Allen, chave de fendas e jogo de chaves fixas.

Para a ligação da fixação ao ponto de tomada equipotencial da piscina:

- 1.- Abrir um buraco de 200x200x150 mm na parede da piscina à profundidade indicada na Fig.03 para instalar a fixação.
- 2.- Fazer um canal no pavimento para colocar o cabo de conexão (protegido com um tubo de passagem de cabos enrugado) do ponto de conexão da instalação até à zona onde vai situar a fixação.
- 3.- Perfurar com berbequim a união entre o canal e o buraco de instalação para a fixação para poder passar o cabo de conexão.
- 4.- Conectar o cabo à fixação usando um parafuso (c), anilha (a) e porca (b) (Fig.05).
- 5.- Cobrir com cimento a fixação alinhando com a parede da piscina (Fig.06).
- 6.- Cobrir com cimento o tubo enrugado com o cabo de conexão.

73319

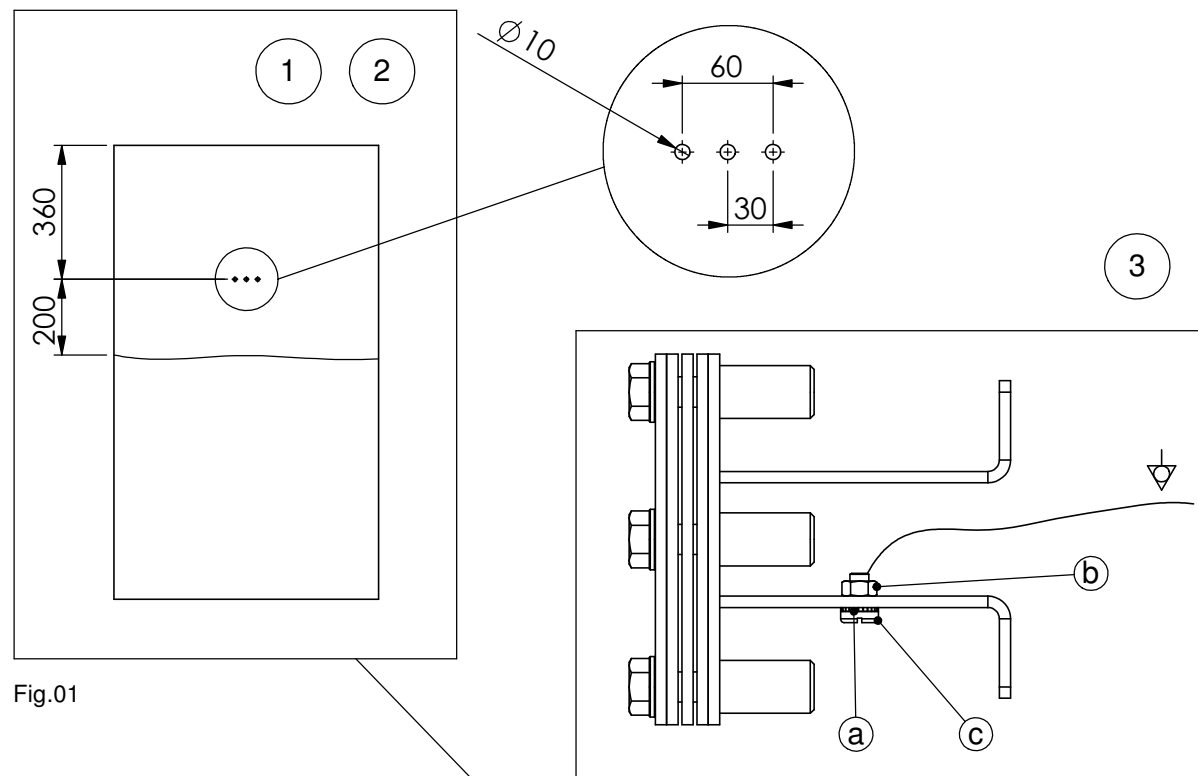


Fig.01

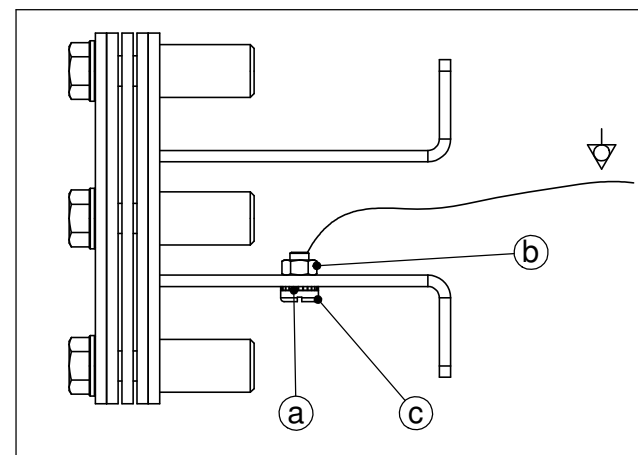


Fig.02

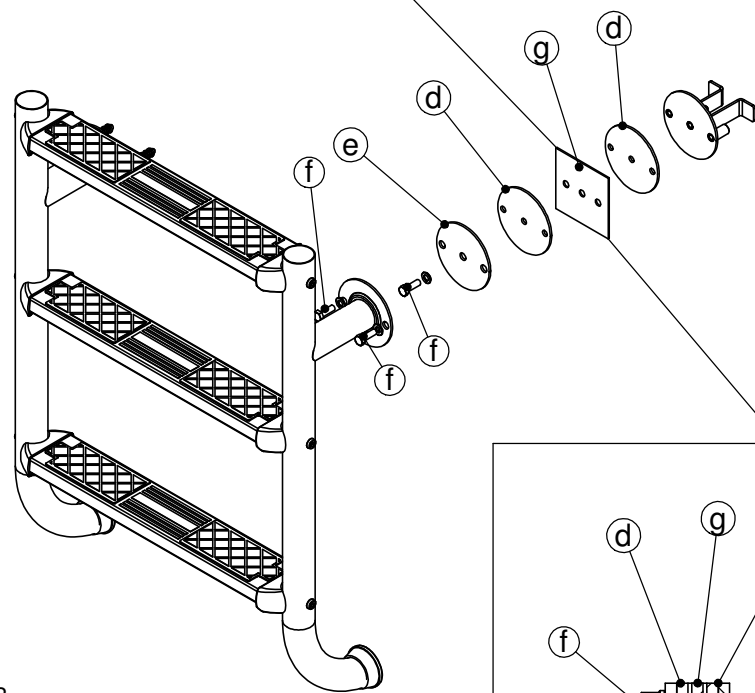


Fig.03

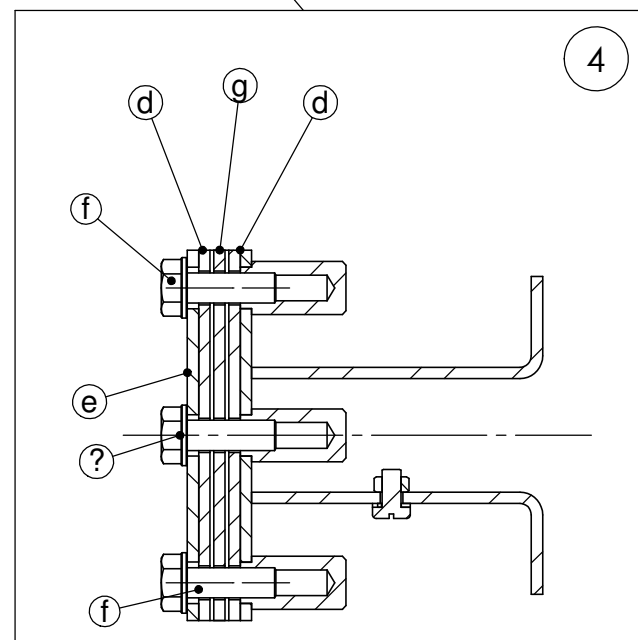


Fig.04

**ENGLISH**

Please read carefully and save for future reference. Easy to install, this anchor system should be assembled by two adults in roughly 2 HOURS.  
The following tools are required for installation: Allen key set, flat screwdriver, and wrench set.

To connect the anchor to the pool's equipotential outlet point:

- 1.- If necessary, empty the pool 20 cm below the anchor's position.
- 2.- To set the anchor, make  $\text{Ø}10$  mm holes on the panel of the pool to the depth indicated in Fig.01 (use joint as a template).
- 3.- Connect the appropriate length cable between the anchor and the pool's equipotential outlet point, using a screw (c), washer (a) and nut (b) (Fig.02).
- 4.- Place the anchor in the external part of the pool panel (g) and fix it on the inside, placing the sealing gasket (d) and the flange (e) with screws (f). (Fig.04).

**ESPAÑOL**

Por favor, léase con atención y consérvese para su posterior consulta. Por su facilidad de instalación, este anclaje debe montarse por dos personas adultas y en un periodo de más o menos 2 HORAS.

Para su instalación son necesarias las siguientes herramientas: Juego de llaves Allen, destornillador plano y juego de llaves fijas.

Para el conexionado del anclaje al punto de toma equipotencial de la piscina:

- 1.- En el caso de realizar la instalación en una piscina completamente llena de agua, vaciar piscina hasta dejar el nivel 20cm por debajo de la posición donde se debe instalar el anclaje.
- 2.- Practicar taladros de  $\text{Ø}10$  mm en el panel de la piscina a la profundidad indicada en la Fig.01 para poder fijar el anclaje (utilizar junta como plantilla).
- 3.- Conectar el cable, de longitud adecuada entre la toma equipotencial de la piscina y el anclaje, mediante tornillo (c), arandela (a) y tuerca (b) (Fig.02).
- 4.- Posicionar el anclaje en parte exterior del panel (g) de la piscina, y fijar por la parte interior, colocando las juntas de estanqueidad (d) y brida (e), mediante los tornillos (f). (Fig.04).

**FRANÇAIS**

Lisez ces instructions avec attention et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Facile à installer, cette fixation doit être assemblée par deux adultes en 2 HEURES approximativement.

Les outils suivants sont nécessaires pour réaliser l'installation : un jeu de clés Allen, un tournevis plat et un jeu de clés plates.

Raccord de la fixation à liaison équipotentielle de la piscine :

- 1.- Dans le cas d'une installation dans une piscine complètement remplie d'eau, vider la piscine jusqu'à ce que le niveau soit à 20 cm en dessous de la position où l'ancrage doit être installé.
- 2.- Pratiquer des trous de  $\text{Ø}10$  mm dans le panneau de la piscine à la profondeur indiquée sur la Fig.01 pour fixer l'ancrage (utiliser le joint comme modèle).
- 3.- Connecter le câble, de longueur appropriée entre la prise équipotentielle de la piscine et l'ancrage, à l'aide de la vis (c), de la rondelle (a) et de l'écrou (b) (Fig.02).
- 4.- Positionner l'ancrage à l'extérieur du panneau (g) de piscine, et fixer à l'intérieur, en plaçant les joints (d) et la bride (e), à l'aide des vis (f). (Fig.04).

**DEUTSCH**

Lesen Sie es bitte sorgfältig durch und bewahren Sie es für seine spätere Verwendung auf. Durch seine Montagefreundlichkeit sollte diese Verankerung von zwei erwachsenen Personen und in einem Zeitraum von etwa 2 STUNDEN montiert werden.

Für die Montage sind folgende Werkzeuge notwendig: Inbusschlüsselsatz, Schlitzschraubenzieher und Schraubenschlüsselsatz.

Für den Anschluss der Verankerung an die äquipotentielle Entnahmestelle des Schwimmbads:

- 1.- Bei der Installation in einem vollständig mit Wasser gefüllten Schwimmbad, entleeren Sie es, bis die Ebene 20 cm unter der Position liegt, an der es sich befinden soll.
- 2.- Die  $\text{Ø}10$  mm Löcher in die Schwimmbadplatte in der Tiefe von Fig.01 bohren, um die Verankerung fixieren zu können (die Formdichtung als Bohrlehre benutzen).
- 3.- Das Kabel geeigneter Länge zwischen der äquipotentielle Entnahmestelle des Schwimmbads und der Verankerung mit Schraube (c), Unterlegscheibe (a) und Mutter (b) verbinden, wie in der Fig.02 angegeben.
- 4.- Die Verankerung auf der Außenseite der Schwimmbadplatte (g) positionieren und sie auf der Innenseite befestigen, indem die Fugendichtung (d) und Flansch (e) mit den Schrauben (f) verbindungen. (Fig.04).

**ITALIANO**

La preghiamo di leggere con attenzione e di conservare per future referenze. Vista la sua facilità d'installazione, questo ancoraggio deve essere montato da due persone adulte in un periodo di tempo di circa 2 ORE.

Per la sua installazione sono necessari i seguenti attrezzi: set di chiavi a brugola, cacciavite piatto e set di chiavi fisse.

Per la connessione dell'ancoraggio alla presa equipotenziale della piscina:

- 1.- Nel caso di effettuare l'installazione in una piscina completamente riempita d'acqua, svuotare la piscina fino a lasciare il livello 20cm al di sotto della posizione in cui deve essere installato l'ancoraggio.
- 2.- Praticare fori di  $\text{Ø}10$  mm nel pannello della piscina alla profondità indicata in Fig.01 per fissare l'ancoraggio (utilizzare la guarnizione come modello di foratura).
- 3.- Collegare il cavo, di adeguata lunghezza tra la presa equipotenziale della piscina e l'ancoraggio, mediante vite (c), rondella (a) e dado (b) (Fig.02).
- 4.- Posizionare l'ancoraggio nella parte esterna del pannello (g) della piscina, e fissarlo all'interno, posizionando la guarnizione di tenuta (d) e flangia (e), mediante le viti (f). (Fig.04).

**PORTUGUÊS**

Por favor, ler atentamente e conservar para futuras consultas. Para facilitar a instalação, esta fixação deverá ser montada por duas pessoas adultas e num período de mais ou menos 2 HORAS.

Para a respetiva instalação são necessárias as seguintes ferramentas: jogo de chaves Allen, chave de fendas e jogo de chaves fixas.

Para a ligação da fixação ao ponto de tomada equipotencial da piscina:

- 1.- No caso de instalação em uma piscina completamente cheia de água, esvazie a piscina até deixar o nível 20 cm abaixo da posição em que a âncora deve ser instalada.
- 2.- Fazer furos de  $\text{Ø}10$  mm no painel da piscina na profundidade indicada na Fig.01 para fixar a fixação (use a junta como modelo).
- 3.- Conecte o cabo, de comprimento adequado, entre o soquete equipotencial da piscina e a fixação, usando o parafuso (c), anilha (a) e porca (b) (Fig.02).
- 4.- Posicione a fixação na parte externa do painel (g) da piscina e fixe na parte interna, colocando as juntas (d) e o flange (e) usando os parafusos (f). (Fig.04).